



Distributore automatico  
per detersivi liquidi  
alla spina

**ECOGREEN**



## Indice Generale

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'.....	4
AVVERTENZE GENERALI.....	5
AVVERTENZE GENERALI PARTICOLARI.....	6
PULIZIA PERIODICA.....	7
MATERIALE A CORREDO DEL DISTRIBUTORE ECOGREEN.....	8
AVVERTENZE RAEE.....	9
SERIAL NUMBER DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO.....	10
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	11
MISURAZIONE DEL DETERSIVO EROGATO.....	18
DIMENSIONI ETICHETTE.....	19
TRASPORTO DEL DISTRIBUTORE.....	20
PROCEDURA D'INSTALLAZIONE.....	21
SPEGNIMENTO DEL DISTRIBUTORE.....	23
INTERRUZIONE UTILIZZO.....	23
SOSTITUZIONE DI UNA SPIRALE CON CAMMA.....	24
SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO DI UNA SPIRALE DALLA CAMMA.....	25
MENU CARICAMENTO DISTRIBUTORE.....	27
ASSOCIAZIONE CODICE PRODOTTO A PIU' SPIRALI.....	29
DICHIARAZIONE DI CONSEGNA DEL MANUALE.....	34
CLAUSOLE DI GARANZIA.....	35



Tutti i diritti riservati.

E' vietata la riproduzione totale o parziale del presente manuale in qualsiasi forma, sia essa cartacea o informatica.

Pur avendo posto ogni cura nella realizzazione dei manuali d'uso, GB.COM S.r.l. non si assume alcuna responsabilità derivante dal suo uso.

Sarà apprezzato ogni suggerimento riguardo eventuali errori riscontrati.

I prodotti GB.COM sono soggetti ad un continuo miglioramento e quindi GB.COM S.r.l. si riserva di modificare le informazioni contenute in questo manuale senza preavviso.

**GB.COM S.r.l.**

Via Marsala, 76/F

I-25011 Calcinato (BRESCIA) ITALY

Tel. +39.030.9990217

Fax +39.030.9990204

E-mail: [info@gbcom.eu](mailto:info@gbcom.eu)

Url <http://www.gbcom.eu>

CF / PI e Iscriz. Reg. Imprese di Brescia N. 02122140987

N. R.E.A. 419791

Registro Nazionale Produttori AEE: IT09070000006165



## Dichiarazione di conformità

# CE

**GB.COM SRL**  
**VIA MARSALA, 76/F**  
**I-25011 CALCINATO (BRESCIA)**

**DICHIARA**

che i distributori per detersivi liquidi alla spina

**Serie EcoGreen**



oggetto di questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti normative europee e per tanto con i requisiti essenziali previsti per:

- **Direttiva 89/336/CEE** (sulla compatibilità elettromagnetica)
- **Direttiva 73/23/CEE** (sulla sicurezza degli apparati elettrodomestici e simili a bassa tensione).

Calcinato: 01/02/2010



### **AVVERTENZE GENERALI**

L'apparecchio è costruito a regola d'arte.

La sua durata e affidabilità elettrica e meccanica saranno più efficienti se esso verrà usato correttamente e verrà fatta una regolare manutenzione.

Leggere attentamente le avvertenze in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

Conservare il manuale che è parte integrante del distributore e deve accompagnarlo per qualsiasi trasferimento di proprietà.

Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio.

In caso di dubbi non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che l'alimentazione di rete sia 230Vac.

Per l'allacciamento accertarsi in particolare che:

- l'interruttore generale abbia caratteristiche idonee a sopportare il carico massimo richiesto ( 200VA ) ed assicuri una disinserzione onnipolare dalla rete con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm
- l'interruttore, la presa di corrente e la relativa spina devono essere collocati in posizione accessibile.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

GB.COM S.r.l. non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

### **Tenere i detersivi fuori dalla portata dei minori.**

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali.

In particolare:

- non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi
- non usare l'apparecchio a piedi nudi
- non esporre l'apparecchio a fonti di calore
- non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
- non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua
- non collocare l'apparecchio su una superficie instabile
- non versare liquidi sull'apparecchio



- non aprire le ante dell'apparecchio durante l'erogazione di prodotti
- non erogare prodotti ad anta aperta
- non manomettere l'apparecchio
- collocare l'apparecchio in modo da evitare che i cavi ad esso collegati possano essere danneggiati
- in nessun caso è consentito lavare l'apparecchiatura con getti d'acqua
- l'interruttore, la presa di corrente e la relativa spina devono collocati in posizione accessibile
- verificare periodicamente che la messa a terra sia collegata e che venga verificata da personale tecnico abilitato

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, togliere l'alimentazione elettrica, spegnendo l'interruttore del distributore e staccando la spina. Chiudere l'acqua.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.

Per l'eventuale riparazione rivolgersi esclusivamente a personale specializzato.

L'esecuzione dell'impianto elettrico deve essere conforme alle CEI 64-9 "Norme per gli impianti elettrici negli edifici civili".

### **AVVERTENZE GENERALI PARTICOLARI**

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni di GB.COM S.r.l.

Un'errata installazione può causare danni dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace ed idoneo impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica.

E' necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza ed in caso di dubbio, richiedere un controllo dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato.

GB.COM S.r.l. non può essere considerata responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.

Tutte le operazioni che richiedono l'apparecchio in tensione e la rimozione delle coperture di protezione, devono essere eseguite solamente da personale qualificato ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.

L'integrità dell'apparecchio e la rispondenza alle norme degli impianti relativi andrà verificata periodicamente da personale qualificato.



Il distributore EcoGreen è equipaggiato con ripiani attrezzati con dei separatori che permettono ai prodotti solidi di essere erogati dalle spirali.

Quando i prodotti vengono caricati, l'operatore che si occupa del caricamento del prodotto sia liquidi (detersivi) che solidi nonché della pulizia del distributore, deve aver ricevuto adeguata formazione al fine di conoscere i rischi specifici nell'operare con la macchina e con i prodotti.

Ogni operazione va compiuta con diligenza, indossando abiti e DPI adatti per il lavoro, solo da personale abilitato ed istruito da persone autorizzate.

Il responsabile aziendale della sicurezza si deve accertare che il personale destinato all'uso della macchina abbia letto e ben compreso il presente manuale e le procedure di lavoro, mantenendo in perfetta efficienza il distributore e mettendo in essere le procedure adeguate affinché esso non rappresenti pericolo per alcuno, ivi compresi gli operatori e gli utilizzatori finali.

**E' vietato l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.**

**IL COSTRUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITA' PER DANNI CAUSATI DALLA INOSSERVANZA DELLE PRECAUZIONI SOPRA RIPORTATE.**

### **PULIZIA PERIODICA**

Pulire le parti metalliche con acqua tiepida e detergente neutro biodegradabile, quindi risciacquare ed asciugare con cura utilizzando sempre guanti protettivi antigraffio ed antiscivolo prestando la massima attenzione e senza distrarsi. PERICOLO DI TAGLIO!

Per la pulizia delle parti metalliche è fatto divieto di utilizzare

- sostanze abrasive o corrosive
- paglietta
- spazzole
- spatole.

**Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione elettrica.**

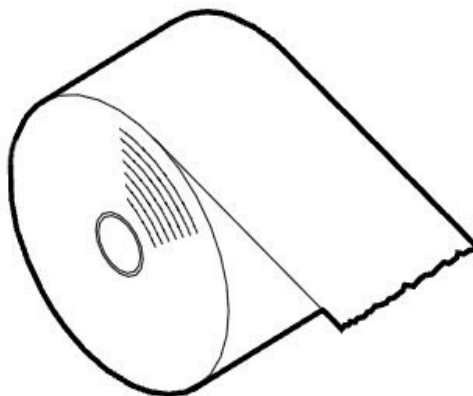


**MATERIALE A CORREDO DEL DISTRIBUTORE ECOGREEN**

Cavo alimentazione



Rotolo etichette



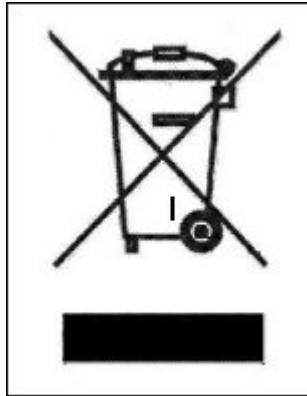
Manuale



Certificato di conformità  
strumento a pesare





**AVVERTENZE RAEE**

*Fig. 1: Simbolo RAEE*

Non smaltire questa apparecchiatura come rifiuto municipale solido misto ma effettuare una raccolta separata.

Il reimpiego o il corretto riciclaggio delle AEE è utile per preservare l'ambiente e la salute umana stessa.

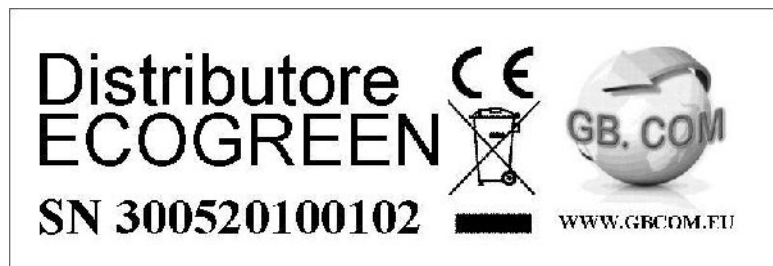
Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sono disponibili specifici centri di raccolta a cui consegnare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ed è altresì possibile riconsegnare l'apparecchiatura al distributore all'atto dell'acquisto di una nuova equivalente.

La legge punisce con opportune sanzioni chi smaltisce abusivamente i RAEE.



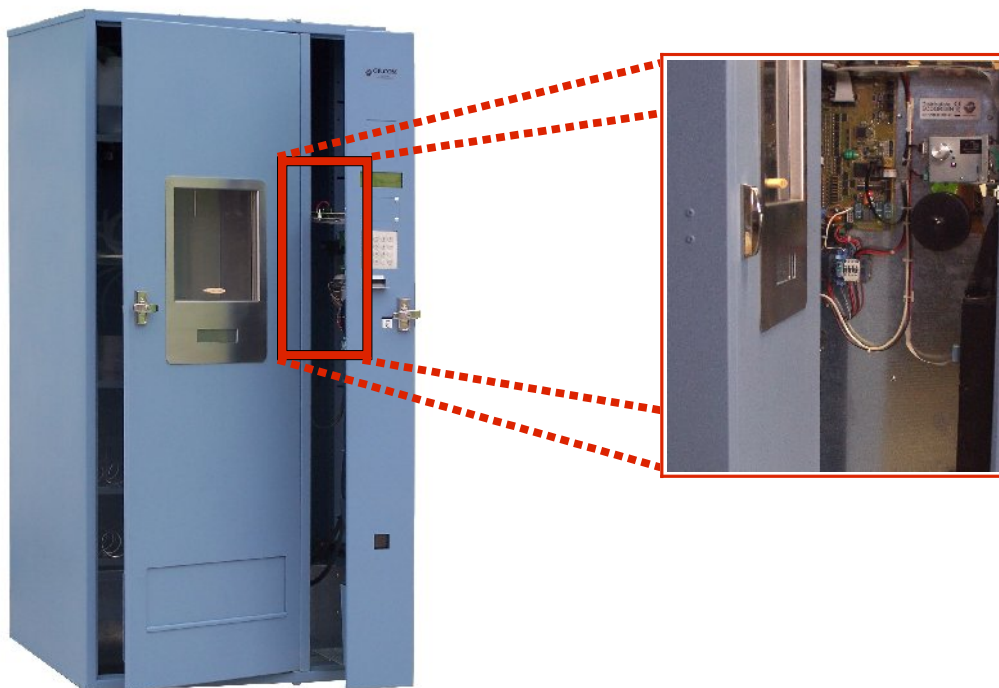
### **SERIAL NUMBER DEL DISTRIBUTORE AUTOMATICO**

Ogni distributore è contrassegnato da uno specifico numero di matricola. Unitamente al modello del distributore, tale numero dovrà essere utilizzato come riferimento per qualsiasi domanda riguardante il distributore.



*Fig. 2: Esempio di Serial Number*

Nell'immagine sottostante viene indicata la posizione dell'etichetta relativa al Serial Number del distributore EcoGreen.



**N.B. E' fatto divieto di asportare l'etichetta.**



## **CARATTERISTICHE TECNICHE**

EcoGreen è un distributore automatico concepito per poter erogare liquidi alla spina partendo anche da prodotti concentrati.

Tali concentrati vengono diluiti con acqua dal distributore stesso contestualmente all'erogazione secondo rapporti ottimali definiti.

Questo comporta i seguenti vantaggi:

- alta resa delle materie prime
- sostituzione delle taniche molto meno frequente rispetto al prodotto puro
- minimo impatto ecologico, in quanto la movimentazione di materia prima è ridotta al minimo e così pure la produzione dei contenitori necessari.

Il funzionamento di EcoGreen è completamente automatico:

- accettazione monete, banconote o carta prepagata
- selezione del prodotto tramite tastiera
- visualizzazione del prodotto scelto sul display LCD
- pesatura della tara della bottiglia che il cliente inserisce sotto la spina d'erogazione
- miscelazione di acqua e concentrato
- erogazione con accurata pesatura della quantità erogata
- visore omologato dotato di alibi memory
- stampa dell'etichetta adesiva del prodotto

E' il peso a comandare l'erogazione.

Questa soluzione garantisce infatti una accurata tutela del consumatore: il cliente paga 1 kg e riceve 1 kg di prodotto (massimo peso di prodotto+flacone = 3 kg).

Con una carica di partenza di materie prime concentrate, può arrivare ad erogare quantità significative di prodotto.

L'erogazione è effettuata con tubi in silicone, facilmente sostituibili quando necessario.

Le pompe sono peristaltiche (in bassa tensione) e non entrano pertanto in contatto con i liquidi, evitando contaminazioni ed inceppamenti e rendendo facile sostituire il prodotto da erogare.

### **Utilizzo di spazio ridotto**

Un importante vantaggio di EcoGreen è il ridotto spazio necessario:

830 x 875 mm, pari a 0,73 mq soltanto.

Questa caratteristica lo rende facilmente inseribile anche in esercizi con spazio ridotto.



**Alcuni punti di forza di EcoGreen:**

- struttura modulare in acciaio verniciato con vano erogazione in acciaio inox AISI 304
- fino a 12 liquidi erogabili e diluibili
- possibilità di erogare anche prodotti finiti, ad esempio bottiglie e trigger (spruzzatori)
- stampante di etichette adesive
- facile configurabilità
- monitoraggio software dei livelli dei detersivi con invio di SMS di avviso di tanica in riserva e/o esaurita
- minimo ingombro (0,73 mq)
- grande flessibilità per l'integrazione delle diverse tipologie di periferiche di pagamento
- rapporti di vendita, anche remoti

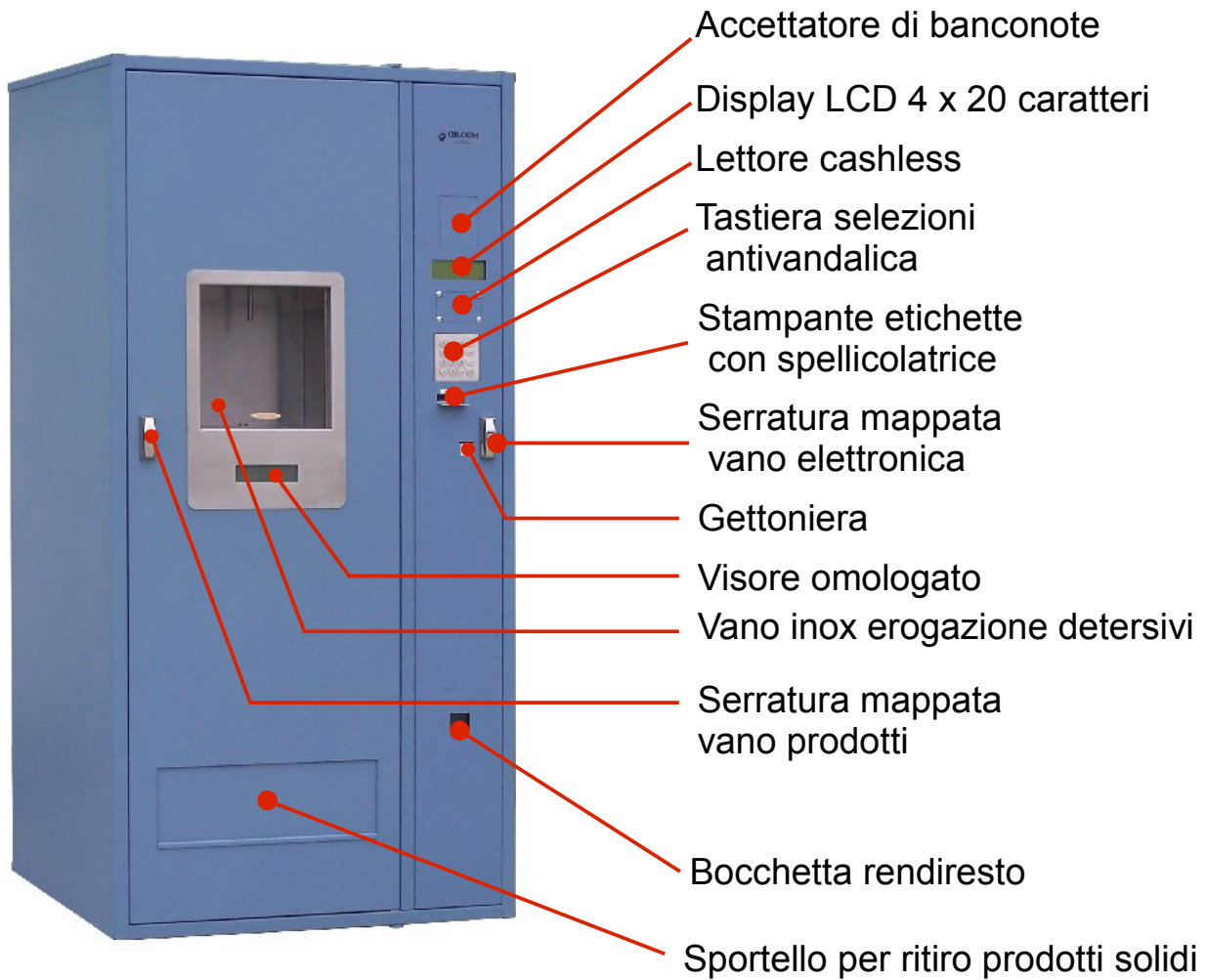
**Due distributori in uno**

EcoGreen in soli 0,73 mq oltre ad erogare fino a 12 detersivi consente di erogare anche altri prodotti ampliando in modo significativo la resa del distributore offrendo importanti possibilità di business.

Nel modello in posa libera i due ripiani consentono l'erogazione di 60 flaconi.

Nel modello incassato oltre ai due ripiani per i flaconi e' possibile aggiungere altri tre ripiani opzionali permettendo di aggiungere altre 21 selezioni.

EcoGreen e' di fatto due distributori in uno.



Nel particolare a fianco viene mostrato un ripiano attrezzato per erogare flaconi vuoti.





**Vista frontale EcoGreen**



**Vista da dietro EcoGreen per posa libera con gruppo acqua**





### **Distributore automatico EcoGreen 4.1 posa libera con gruppo acqua**

Ha le seguenti caratteristiche:

- Chassis in lamiera 15/10 con verniciature a polveri goffrata RAL 5014
- Vano erogazione in acciaio Inox AISI 304
- Display LCD 4 x 20 caratteri
- Tastiera 16 tasti Inox antivandalica per selezione prodotto
- Accettatore di monete
- 4 selezioni (per bag-in-box da Kg 10) con pompe peristaltiche
- 1 ripiano a spirale da 6 selezioni (\*)
- Gruppo acqua per diluizione detersivo concentrato
- Visore omologato con cella di carico
- Serratura mappata per:
  - anta vano erogazione
  - anta vano elettronica
  - anta retro
- Stampante con speliccolatrice per stampa etichette detersivi liquidi
- Alimentazione 230Vac
- Modulo UPS (Uninterruptible Power Supply)
- Modulo GSM-GPRS con antenna water-proof
- Altezza: 1830 mm
- Larghezza: 875 mm
- Profondita': 830 mm

Nella versione per posa libera i bag-in-box dei detersivi sono contenuti all'interno del distributore ed i livelli dei detersivi sono controllati via software contando i cicli peristaltici.

Non vi sono pertanto galleggianti o sensori di livello che potrebbero essere soggetti a rottura o manutenzione.

(\*) Le spirali da 5 prodotti sono di norma utilizzate per erogare flaconi da 1.000 gr. Con due ripiani si possono erogare 60 flaconi.





### **Distributore automatico EcoGreen 4.1 da incasso con gruppo acqua**

Ha le seguenti caratteristiche:

- Chassis in lamiera 15/10 con verniciature a polveri goffrata RAL 5014
- Vano erogazione in acciaio Inox AISI 304
- Display LCD 4 x 20 caratteri
- Tastiera 16 tasti Inox antivandalica per selezione prodotto
- Accettatore di monete
- 4 selezioni con pompe peristaltiche
- 1 ripiano a spirale da 6 selezioni (\*)
- Gruppo acqua per diluizione detersivo concentrato
- Visore omologato con cella di carico
- Serratura mappata per:
  - anta vano erogazione
  - anta vano elettronica
- Stampante con spellicolatrice per stampa etichette detersivi liquidi
- Alimentazione 230Vac
- Modulo UPS (Uninterruptible Power Supply)
- Modulo GSM-GPRS con antenna water-proof
- Altezza: 1830 mm
- Larghezza: 875 mm
- Profondita': 830 mm

Nella versione da incasso i detersivi sono in taniche esterne al distributore automatico.

Le taniche devono essere posizionate nelle immediate vicinanze del distributore in modo che le pompe peristaltiche possano adescare e pompare correttamente i detersivi.

I pescanti delle taniche devono essere dotati di valvola di non ritorno.

Nel caso le taniche vengano condivise con altre macchine, EcoGreen non tiene monitorato i livelli dei detersivi e quindi l'invio di SMS per avviso di tanica in riserva o tanica esaurita viene disabilitato.

(\* ) Le spirali da 5 prodotti sono di norma utilizzate per erogare flaconi da 1.000 gr. Con due ripiani si possono erogare 60 flaconi.

(# ) Le spirali con cui vengono allestiti questi ripiani sono di norma da:  
7, 8, 9, 11, 15 prodotti.

E' importante scegliere con cura detti prodotti in modo che forma e dimensioni siano compatibili con gli spazi disponibili nei rispettivi ripiani.



## MISURAZIONE DEL DETERSIVO EROGATO

Il distributore EcoGreen è basato sull'impiego di uno strumento di pesatura la cui cella di pesatura e visore omologato sono integrati nel vano di erogazione.

In appendice al manuale viene mostrato un esempio di documento di conformità dello strumento di pesatura e la relativa dichiarazione di conformità, documenti che insieme al manuale, accompagnano ogni distributore EcoGreen.

Il distributore EcoGreen non è omologato MID in quanto risponde alla norma NAWI (EN45501) per strumenti di pesatura non automatici; il sistema prevede l'intervento umano per comandare la pesata a cui segue la stampa dell'etichetta adesiva del detersivo erogato ed effettivamente introdotto nel flacone.

Il visore registra il peso in una alibi memory non modificabile ed il codice dell'alibi memory viene stampato nell'etichetta (di seguito un esempio di stampa di un'etichetta adesiva) emessa dalla stampante di EcoGreen ad ogni erogazione di detersivo.

LOOSE INDUMENTI	Nome prodotto
reg.648/2004:<5%, tensioattivi soap, fosfonati, colore, profumo, methylchloroiso-thiazolinone, methylisothiazolinone.	Descrizione prodotto
6 7 8 9 10	
Netto:0.006kg A.M.:00000-000159	Alibi Memory
Lordo:0.065kg Tara:0.059kg	

### Importante:

Si ricorda che l'utente deve iscriversi alla Camera di commercio - Ufficio Metrico ed entro 60gg dall'installazione, deve richiedere all'ufficio metrico oppure a un laboratorio privato autorizzato, la visita metrica periodica.

### DIMENSIONI ETICHETTA

Per utilizzare correttamente la stampante etichette con cui EcoGreen è equipaggiato, è necessario che il rotolo di etichette rispetti determinate dimensioni. Di seguito è riportato uno schema esemplificativo.

A = 250 mm max

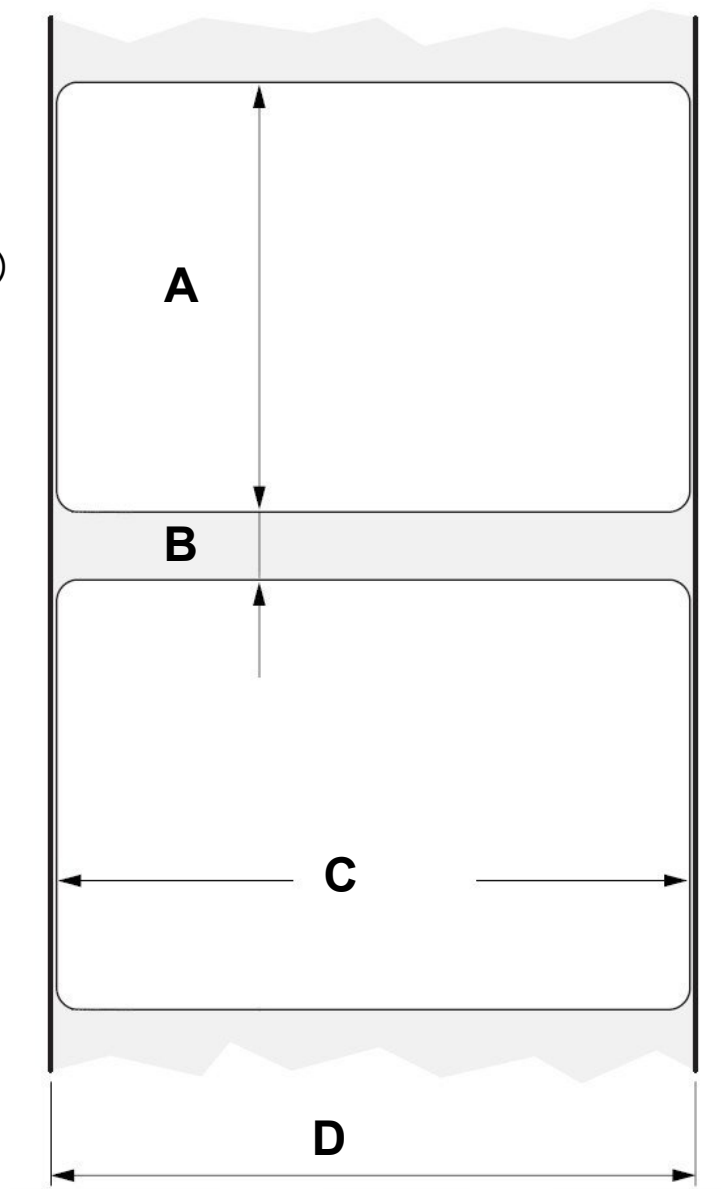
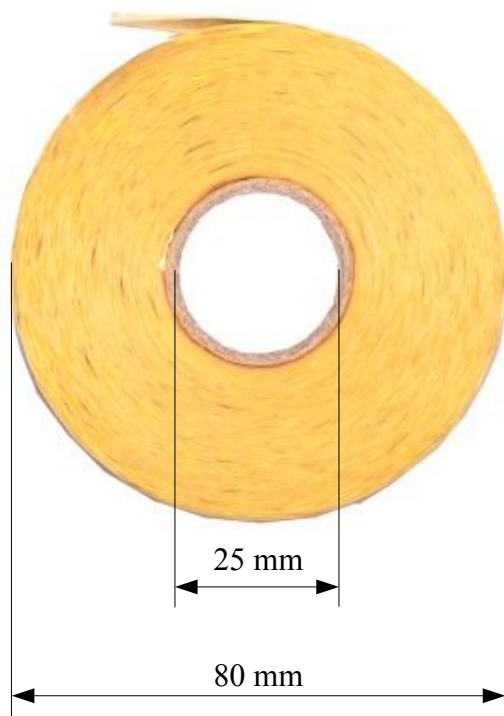
B  $\geq$  2,5 mm

C  $\geq$  58 mm (se centrata orizzontalmente)

D = 60 mm

A+B  $\geq$  25,4mm (1 pollice)

### DIMENSIONI ROTOLO ETICHETTE





### **TRASPORTO DEL DISTRIBUTORE**

Si raccomanda la massima attenzione per evitare urti e ribaltamenti. Per il carico, trasporto, scarico ed installazione del distributore è necessario l'impiego di adeguati mezzi di sollevamento.

Verificare che essi:

- siano idonei al sollevamento del distributore
- siano conformi alle normative di sicurezza
- abbiano la portata utile per la macchina e/o il componente che si vuol sollevare o spostare tenendo conto anche dello sbraccio occorrente per raggiungere e/o posizionare la macchina.

Manovrare con attenzione e prudenza.

Le forze derivanti dall'accelerazione e decelerazione durante il trasporto dovranno essere comprese nelle tolleranze ammissibili.

E' severamente vietato soffermarsi sotto un carico sollevato.

## PROCEDURA D' INSTALLAZIONE

### DISIMBALLAGGIO

Il distributore EcoGreen viene spedito imballato, già montato e pronto per l'installazione.

I componenti dell'imballaggio devono essere tolti con cura in modo da non danneggiare il distributore.

N.B. Si raccomanda lo smaltimento dei componenti dell'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.

Ispezionare l'interno e l'esterno del distributore per individuare eventuali danni.

Nel caso ve ne fossero, avvertire immediatamente il corriere e ritirare il distributore apponendo debita riserva sul documento di trasporto.

### MESSA IN FUNZIONE

- Rimuovere l'imballaggio dal distributore.
- Assicurarsi che i fusibili siano inseriti nella propria sede (Porta fusibili, come mostrato in Fig.3)
- Verificare che la tensione della presa di alimentazione del distributore sia 230Vac.
- Verificare che la temperatura di funzionamento sia compresa tra 5 e 30 °C.
- Accertarsi che detta presa di corrente a cui viene collegato il distributore sia idonea e provvista di adeguata messa a terra.
- Per accendere il distributore utilizzare l'interruttore accensione posto sul retro del distributore EcoGreen (vedi Fig.)
- Per posizionare in piano il distributore, condizione necessaria affinché il distributore possa operare correttamente, regolare i quattro piedini posti alla base (la livella e' visibile nel piatto di pesatura del vano erogazione detersivi).
- Tenere il distributore scostato dal muro 10 centimetri per consentire un'adeguata aerazione del medesimo.
- Nel caso di EcoGreen utilizzato per erogare detersivi concentrati diluiti, collegare il tubo alla rete idrica (Max 3 bar). L'allacciamento deve essere effettuato direttamente alla rete idrica senza l'impiego di autoclavi che possano aumentare portata e/o pressione.



## SOSTITUZIONE FUSIBILI

Il distributore è dotato di due fusibili di tipo rapido da 5A montati in fase di collaudo. Per sostituire i fusibili effettuare una leggera pressione e girare in rotazione destra con un cacciavite a taglio il copri-fusibile mostrato nella Fig. 3.

**L'eventuale sostituzione di fusibili dovrà essere effettuata con l'apparecchiatura disconnessa dalla rete.**

Tutte le operazioni che richiedono l'apparecchio in tensione con:

- porta vano prodotti
- porta vano elettronica
- griglia aerazione

aperti, devono essere eseguite **ESCLUSIVAMENTE** da personale qualificato ed informato dei rischi specifici che tale condizione comporta.

*Distributore: vista posteriore*



*Porta fusibili*



*Porta fusibili*

*Rete elettrica*

*Interruttore accensione*

*Fig. 3: Blocco Alimentazione*



### **SPEGNIMENTO DEL DISTRIBUTORE**

Qualora sia necessario spegnere il distributore EcoGreen, azionare l'interruttore di accensione di Fig. 3 portandolo su " 0 ".

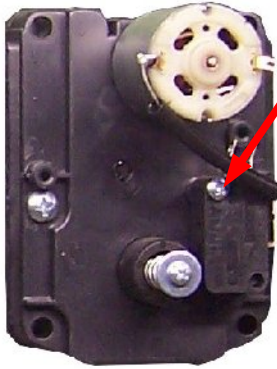
### **INTERRUZIONE UTILIZZO**

Qualora per un qualsiasi motivo il distributore resti inattivo, si deve operare come segue:

- svuotare il distributore di acqua e detersivi
- spegnere il distributore seguendo le istruzioni di cui al paragrafo precedente "Spegnimento del distributore"
- staccare il cavo di alimentazione
- ricoverare il distributore in luogo coperto ed asciutto.

### SOSTITUZIONE DI UNA SPIRALE CON CAMMA

Per poter estrarre la spirale montata sul ripiano, svitare la vite della Fig. 5



*Fig. 5: particolare vite*

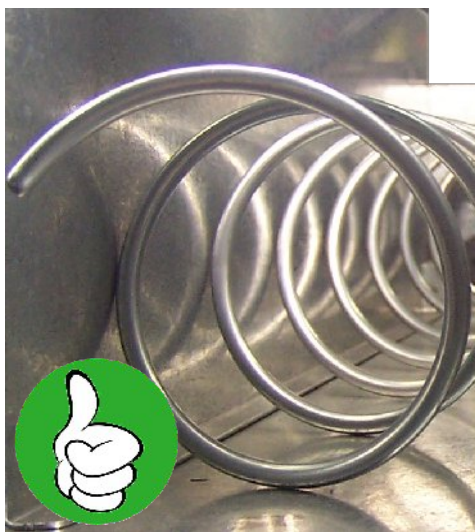


*Fig. 6: spirale con camma*

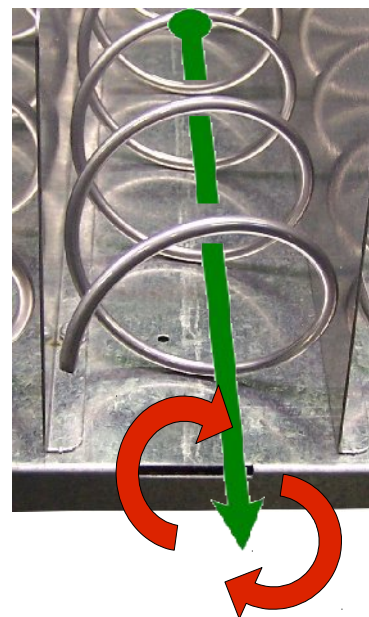
Nella Fig. 6 viene mostrata la spirale vista dal lato della camma. Estratta la spirale, sostituirla con la nuova spirale e riavvitare la vite di cui Fig. 5.

Nel posizionare la nuova spirale prestare attenzione ad orientarla correttamente come mostrato in Fig. 7.

Qualora sia necessario orientarla diversamente, tirare la spirale leggermente verso l'esterno e ruotarla in senso orario o anti-orario.



*Fig. 7: Spirale montata correttamente*





### **SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO DI UNA SPIRALE DALLA CAMMA**

Le spirali utilizzate sul distributore possono essere destre o sinistre a seconda dell'allestimento dello stesso.

#### **SMONTAGGIO SPIRALE DESTRA:**

- Tenendo ferma la camma, ruotare la spirale in senso **anti-orario** (mantenendo la vista della camma come in Fig. 8).



*Fig. 8: Spirale destra  
aggancio corretto*



*Fig. 9: Spirale destra  
sgancio avvenuto*

- Ad avvenuto sgancio è possibile rimuovere la spirale.

#### **RIMONTAGGIO SPIRALE DESTRA:**

- Posizionare la camma come mostrato nella Fig. 10 assicurandosi che l'aggancio inferiore sia correttamente posizionato sulla spirale.
- Avvicinare la parte superiore della camma alla spirale come mostrato nella Fig. 9. e, tenendo ferma la camma, ruotare la spirale in senso orario fino ad avvenuto incastro (Fig. 8).



*Fig. 10: Aggancio  
inferiore*

**SMONTAGGIO SPIRALE SINISTRA:**

- Tenendo ferma la camma, ruotare la spirale in senso orario (mantenendo la vista della camma come in Fig. 10) fino ad avvenuto sgancio.



*Fig. 11: Spirale sinistra  
aggancio corretto*



*Fig. 12: Spirale sinistra  
sgancio avvenuto*

- Ad avvenuto sgancio è possibile rimuovere la spirale.

**RIMONTAGGIO SPIRALE SINISTRA:**

- Seguire le istruzioni riportate nel RIMONTAGGIO SPIRALE DESTRA con l'unica differenza che, trattandosi di una spirale sinistra, il senso di rotazione per il corretto aggancio sarà quello anti-orario.

Di seguito sono riportate le immagini che indicano uno errato montaggio della spirale nei due casi, spirale destra e spirale sinistra.



*Spirale destra:  
montaggio errato*



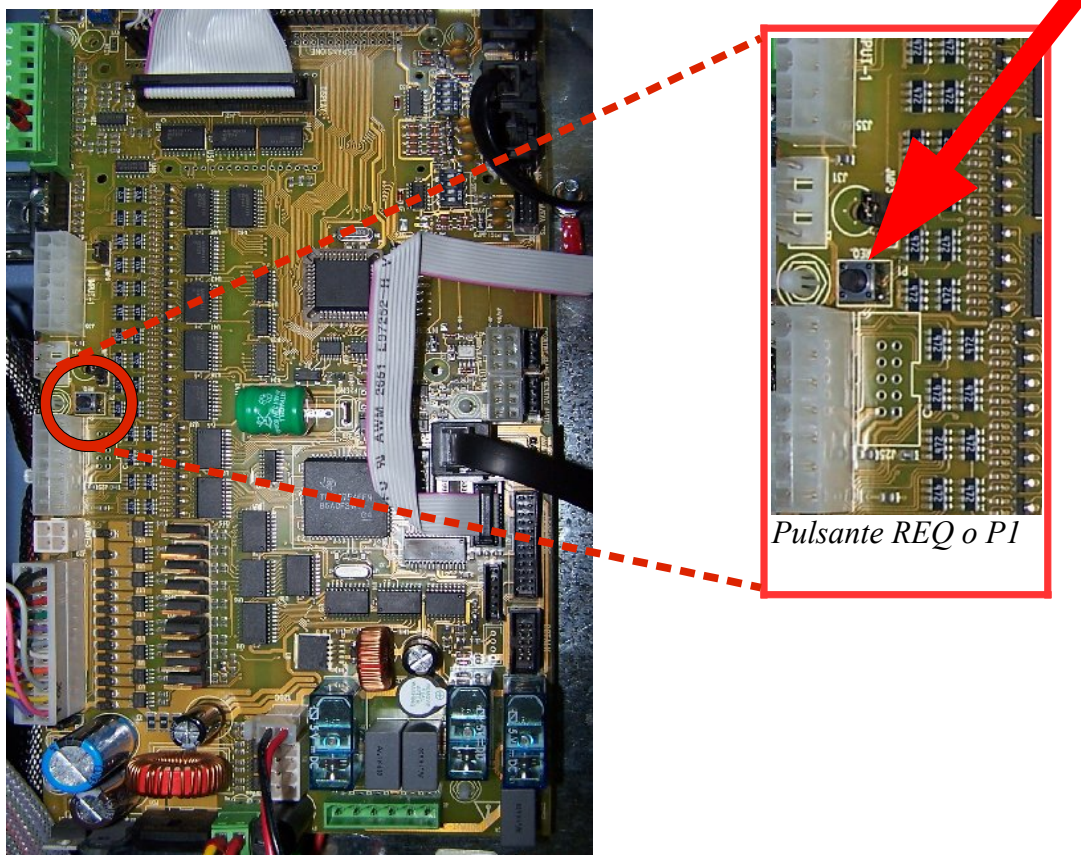
*Spirale sinistra:  
montaggio errato*

## MENU CARICAMENTO DISTRIBUTORE

Il distributore EcoGreen è in grado di gestire per i detersivi liquidi, il sottoscorta e l'esaurimento del prodotto presente nel rispettivo bag-in-box e gestire l'esaurimento del prodotto solido erogato con le spirali.

Quando l'operatore carica il distributore potrà accedere ad un apposito menu per segnalare i prodotti con i quali ha caricato il distributore.

Premendo il tasto REQUEST (REQ o P1) della scheda GB036 posta nella vano elettronica, si accede a detta funzione di caricamento.





Dopo la pressione del tasto REQ, comparirà a display la scelta tra detersivi o spirali:



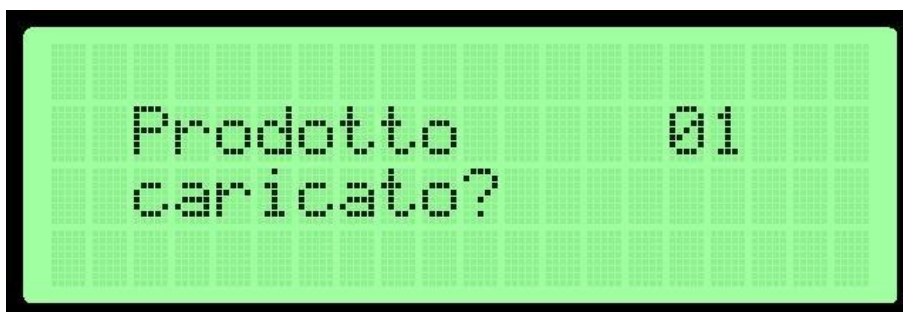
Confermare la scelta con la pressione del tasto corrispondente

- 1 - per il menu caricamento detersivi**
- 2 - per il menu caricamento spirali**

**N.B nel menu di caricamento, i tasti da utilizzare per conferma e annullamento sono rispettivamente ENT e CANC.**

Selezionando il caricamento delle spirali viene comunicato al distributore il completo caricamento di ogni spirale;  
**non è consentito un caricamento parziale del distributore.**

Selezionando il caricamento dei detersivi si accederà ad un sotto-menu contenente tutti i detersivi impostati (numerati da 01 a N) per i quali verrà richiesta la conferma dell'avvenuto caricamento.



Premendo **ENT** si confermerà l'avvenuto caricamento del prodotto selezionato mentre, premendo **CANC** si passerà al prodotto successivo senza confermare il caricamento del medesimo.



## **ASSOCIAZIONE CODICE PRODOTTO A PIU' SPIRALI**

Nei distributori EcoGreen è possibile associare più spirali ad un singolo codice di selezione prodotto, permettendo la completa personalizzazione dei ripiani.

Operati i corretti settaggi, EcoGreen è in grado conteggiare i prodotti presenti passando da una spirale alla successiva, man a mano che i prodotti vengono erogati.

All'esaurimento del prodotto, verrà visualizzato a display nel caso di una sua selezione: "PRODOTTO NON DISPONIBILE".

I settaggi necessari per utilizzare tale funzione vengono descritti di seguito.

### *INTRODUZIONE*

L'accesso al menu di programmazione avviene mediante la pressione del tasto PROG (P3), sulla scheda GB036.

In programmazione i pulsanti di selezione assumono il seguente significato:

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>F</b>
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>CANC</b>
<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>CLR</b>
<b>-</b>	<b>0</b>	<b>+</b>	<b>ENT</b>

- +** menu successivo e conferma
- menu precedente
- 0** entra nel menu :: modifica parametro
- 8** uscita dal menu
- 0..9** digitazione valori

Per passare da un menu all'altro premere il tasto + (menu successivo) oppure il tasto - (menu precedente).

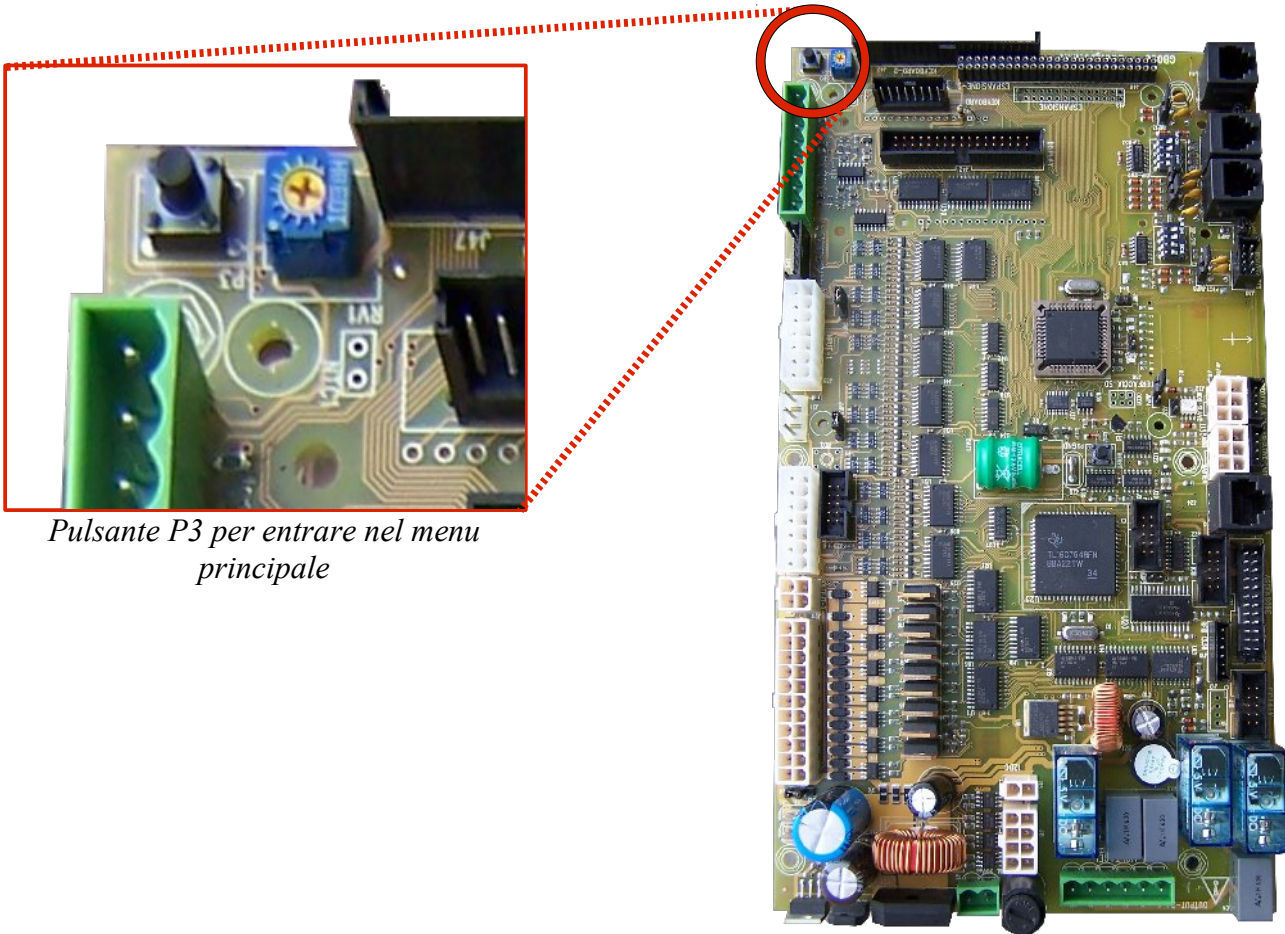
Per entrare nel sotto menu visualizzato a display, premere il tasto 0.

Per uscire dalla modalità di programmazione è sufficiente premere nuovamente il pulsante PROG (P3) sulla scheda oppure spegnere e riaccendere la macchina (questa operazione è obbligatoria dopo aver variato il tipo di sistema di pagamento).

In programmazione, se non viene premuto nessun tasto entro 3 minuti, la scheda esce automaticamente dal menu di programmazione.

### MENU DECONTI

Il menu "Deconti" è all'interno del menu principale accessibile con la pressione del tasto P3 (si veda l'immagine che segue)

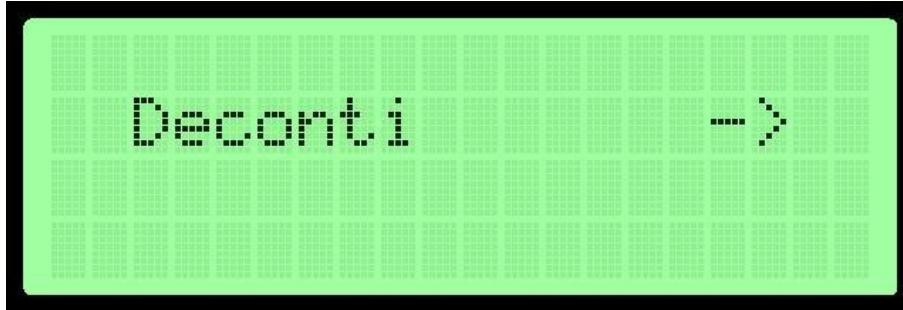


*Pulsante P3 per entrare nel menu principale*

*Scheda GB036*

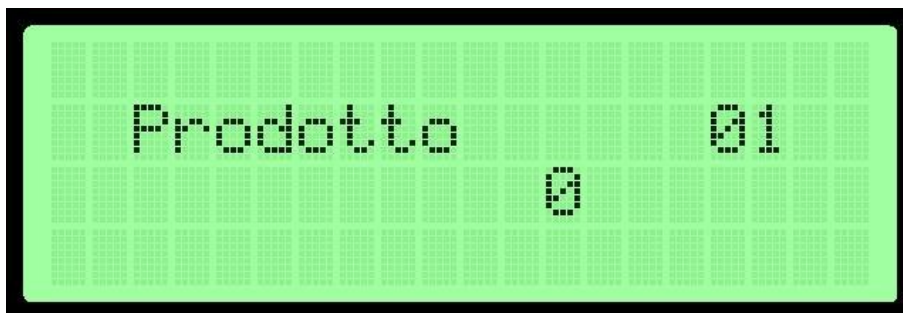


Entrati nel menu principale è possibile selezionare il sotto-menu Deconti, utilizzando le frecce



Ora sarà possibile settare per ogni spirale il rispettivo numero dei prodotti.

**N.B. I prodotti dal 1 al 4, dal 13 al 16 e dal 25 al 28 sono assegnati in via esclusiva alle pompe peristaltiche che erogano i detersivi liquidi. Il settaggio quindi dei deconti di questi motori è influente.**



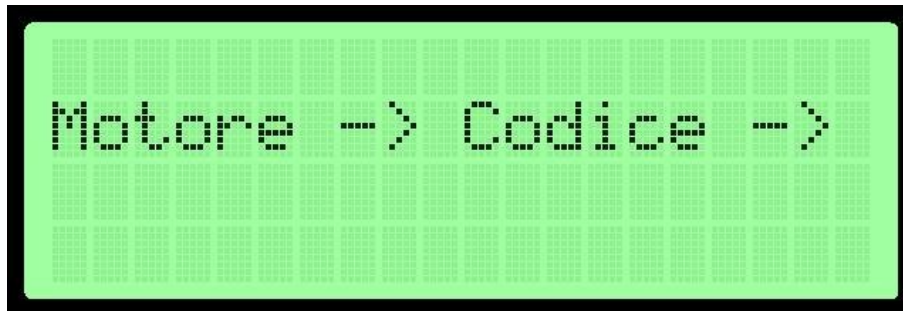
Settate tutte le spirali, si può passare alla fase successiva.



*MENU MOTORE → CODICE*

In questo menu è possibile impostare per ogni motore il codice di selezione scelto. Tale settaggio è necessario per indicare quali spirali devono corrispondere ad un unico codice di selezione.

In questo modo EcoGreen comanderà in sequenza, le diverse spirali assegnate al medesimo codice di selezione, fino all'esaurimento del prodotto.



Selezionando si entra nel sotto-menu.



Una volta impostati per ogni spirale i codici di selezione, si deve selezionare dal menu principale, la voce "**Opzioni Varie**".







Quindi selezionare **"Attiva cod>mot"** impostando ad 1 il parametro.



Questa operazione è necessaria affinché il distributore impieghi per le erogazioni, i dati inseriti in "Motore → Codice" che diversamente verrebbero ignorati.



**DICHIARAZIONE DI CONSEGNA DEL MANUALE**

Modello del distributore: \_\_\_\_\_

Data di fabbricazione : \_\_\_\_\_

Il sottoscritto : \_\_\_\_\_

Posizione nell'Ente/Azienda : \_\_\_\_\_

DICHIARA

- di aver ricevuto il manuale e di aver preso visione in modo approfondito del suo contenuto
- di aver compreso in modo compiuto tutti gli aspetti della sicurezza relativi alla macchina

TIMBRO E FIRMA

\_\_\_\_\_

Il mancato reso della presente dichiarazione non svincola l'utilizzatore dalla responsabilità relativa ai punti contenuti nella dichiarazione medesima.



## **CLAUSOLE DI GARANZIA**

### **LIMITI DI GARANZIA**

GB.COM S.r.l. garantisce i suoi prodotti Hardware, Software e servizi (d'ora innanzi Prodotti) per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto. In base a tale garanzia essa si obbliga unicamente a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto o parti di esso che risultassero difettose solo dopo una verifica in fabbrica ed a esclusivo giudizio dei suoi tecnici. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le parti asportabili o soggette ad usura, le parti mobili, i materiali di consumo (nastri, carta, batterie, ecc.) Durante il periodo di garanzia, GB.COM S.r.l. fornisce un servizio di riparazione. La riparazione è in ogni caso subordinata alla disponibilità e/o reperibilità delle parti di ricambio. Si declina ogni responsabilità per file, programmi, settaggi e dati presenti nelle memorie del prodotto. La garanzia non comprende inoltre il funzionamento ininterrotto o privo di errori del prodotto e servizi di supporto o assistenza tecnica forniti telefonicamente. Eventuali difetti, vizi e/o mancanza di qualità dovranno essere subito comunicati in forma scritta a GB.COM S.r.l., a pena di decadenza della garanzia, entro il termine inderogabile di 8 giorni dalla data di consegna del prodotto specificando tipo prodotto e ove presente la matricola, dandone una descrizione il più dettagliata possibile precisando anche in quale condizioni si sono verificati.

### **TUTELA DEL CLIENTE**

La responsabilità di GB.COM S.r.l. ed i rimedi esclusivi del Cliente saranno, a discrezione di GB.COM S.r.l., la riparazione o sostituzione del prodotto o la restituzione del prezzo pagato, purché i prodotti vengano restituiti a GB.COM S.r.l. con una copia della fattura di acquisto o ricevuta fiscale regolarmente emessa. La presente garanzia viene meno, qualora il vizio del prodotto derivi da incidente, uso inidoneo od erronea applicazione, negligenza o imperizia, se si verificano danni causati da fenomeni estranei al normale funzionamento compresi i fenomeni elettrostatici, tensioni di alimentazioni errate, sbalzi di tensione, impiego di sorgenti di alimentazioni errate, se il prodotto viene aperto e/o manomesso, inadeguato ambiente fisico (immagazzinamento, utilizzo, collegamento, disturbi provenienti da cablaggi inadeguati, alimentazione o vicinanza ad altri componenti connessi o meno al prodotto). Ogni prodotto sostituito verrà garantito per il rimanente periodo della garanzia originaria.

### **ESCLUSIONE DI ALTRE GARANZIE**

GB.COM S.r.l. non riconosce alcuna altra garanzia, espressa o implicita, comprese, tra le altre, le garanzie di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, relativamente al software, all'hardware, a schede elettroniche, alla documentazione scritta di accompagnamento. Il prodotto reso, anche se in garanzia, dovrà essere spedito in porto franco e verrà reso da GB.COM S.r.l. in porto assegnato. La merce viaggia sempre a rischio e pericolo del Committente senza alcuna responsabilità di GB.COM S.r.l. per danni causati dal trasporto o smarrimento da parte del vettore anche se spedita in porto franco. GB.COM S.r.l. si riserva di apportare modifiche ai propri prodotti ed ai contenuti dei propri manuali senza preavviso. Pur avendo posto ogni cura nella realizzazione dei manuali d'uso, GB.COM S.r.l. non assume alcuna responsabilità derivante dal suo uso; lo stesso dicasi per ogni Persona o Società coinvolta nella sua creazione e nella sua riproduzione.

### **PRODOTTI A CORREDO**

Tutti i prodotti che corredano la fornitura, quali ad esempio software, monitor, stampanti, scanner, modem, godono della garanzia prestata dai relativi produttori. Per detti prodotti sarà possibile usufruire della garanzia attenendosi alle norme dettate da detti produttori e presso i loro centri di assistenza autorizzati. GB.COM S.r.l. a nessun titolo potrà essere chiamata in causa per fornire detta garanzia.

### **ESCLUSIONE DI RESPONSABILITA' PER DANNI DIRETTI O INDIRETTI**

In nessun caso GB.COM S.r.l. o i suoi fornitori saranno responsabili per i danni (inclusi senza limitazioni, il danno per perdita o mancato guadagno, interruzione dell'attività, perdita di benefici, perdita di dati, perdita di informazioni o qualsiasi altre perdite economiche, danni a cose, danni a animali, danni a persone, danni all'immagine, danni incidentali o speciali o altri danni economici) derivanti dall'uso del prodotto, anche nel caso che GB.COM S.r.l. sia stata avvertita della possibilità di tali danni. In ogni caso, la responsabilità di GB.COM S.r.l. ai sensi della presente sarà limitata ad un importo corrispondente a quello effettivamente pagato per il prodotto e cesserà di avere effetto quando i prodotti risultino comunque smontati, manomessi o riparati fuori dalla fabbrica, per errato collegamento, per installazione inadatta o quando il numero di matricola sia stato asportato o cancellato. E' esclusa inoltre ogni responsabilità di GB.COM S.r.l. nel caso in cui il difetto del prodotto non esisteva al momento della cessione del prodotto.

### **FORO COMPETENTE**

Per qualunque controversia riguardante le presenti condizioni il foro competente esclusivo è quello di Brescia.